

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



مدارس و مکاتب سائنس کا حکم رکھتے ہیں

حضرت مولانا سید ابوالحسن علی ندوی صاحب

نوٹ : مدرسہ فیض الاسلام پھلت ضلع مظفرنگر کے ایک اقامتی جلسہ کے موقع پر حضرت مولانا سید ابوالحسن علی ندوی مدظلہ نے یہ فکر انگیز تقریر فرمائی، پھلت حضرت شاہ ولی اللہ کی جائے پیدائش ہے، اس علاقہ کی ایک بڑی تعداد حضرت سید احمد شہید کے جہاد میں شریک رہی اور شاید یہیں کے لوگوں نے سب سے زیادہ جہاد شہادت نوش فرمایا۔

حضرت علامہ کو امام اہلِ برادرانِ عزیزینہ!

پھلت کی سرزمین پر قدم رکھتے ہی ہر صاحبِ علم کو خاص طور پر جو تاریخ کا طالب علم رہا ہو خصوصاً ہندوستان کی تاریخ کا اس کے لیے یہ بالکل قدرتی بات ہے کہ اسے پھلت کے وہ نامور (افراد) یاد آجائیں جو صرف پھلت ہی کے لیے باعثِ فخر نہیں، بلکہ تمام عالمِ اسلام کے لیے۔

بارہویں صدی ہجری جس میں اس عہد کا سب سے بڑا عالم دین یہ میں پوری بصیرت کے ساتھ کہہ رہا ہوں کہ اسرارِ شریعت کا سب سے بڑا شارح مسلمانوں کی زندگی کو شریعت کے سانچے میں ڈھالنے کا قائد یعنی حضرت شاہ ولی اللہؒ، مجھے تاریخ لکھنے کے سلسلے میں، خصوصاً شاہ ولی اللہؒ کے عہد کی شخصیتوں، تحریکوں پر قلم اٹھانے کے سلسلے میں اس عہد کا مطالعہ کرنا پڑا۔ علامہ اقبالؒ نے مجددِ الف ثانیؒ کے بارے میں کہا تھا ہے

وہ ہند میں سرمایہٴ ملت کا گہبان

اللہ نے بروقت کیا جس کو خیردار

میں اسی مطالعہ اور فکر کی بنا پر کہہ سکتا ہوں کہ اس پورے برصغیر میں اب تک حضرت شاہ ولی اللہؒ کا شروع کیا ہوا دور چل رہا ہے، عربی مدارس، دارالعلوم دیوبند مظاہر علوم سہارن پور، ندوۃ العلماء لکھنؤ اور جتنے بھی مدارس اسلامیہ ہیں۔ یہ سب امتداد اور تسلسل ہے حضرت شاہ ولی اللہؒ کے مسلک و مزاج کا، ان کا مزاج ہے ولی اللہؒ اور اس وقت تک ہی ان میں خیر و برکت اور افاضیت ہے جب تک ان میں ولی اللہؒ کا مزاج قائم ہے، اس لحاظ سے ہمارے لیے

پہلے سیرگاہ نہیں، بلکہ زیارت گاہ ہے۔

حضرت شاہ ولی اللہؒ کی خصوصیت یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو اخلاف اور خلفاء دونوں عطا کیے ہیں۔ اخلاف میں امام الہند شاہ عبدالعزیز، علوم عقلیہ کے امام شاہ رفیع الدین دہلویؒ اور شاہ عبدالقادر جن کا ترجمہ قرآن پاک مشہور ہے۔ غیر عربی میں اب تک کسی بھی زبان میں ان سے بہتر کسی نے نہیں کیا۔ پھر ان کے چوتھے صاحبزادے شاہ عبدالغنی جن کو موقع نہیں ملا، اللہ نے ان کو نعم البدل یہ عطا فرمایا کہ شاہ اسماعیل شہیدؒ جیسا من اذکیار العالم فرزند ملا۔ یہ تو ان کے اخلاف تھے اور خلفاء میں آپ دیکھیں سید احمد شہیدؒ خلیفہ شاہ عبدالعزیز مولانا عبدالرحیم شاہ محمد اسحاق جو درس و تدریس کے بھی امام ہیں اور سلسلہ تصوف شریعت کے بھی ہیں دہلی کو یہ خانوادہ پھلت کا عطیہ ہے۔ پھلت میں داخل ہوتے ہی یہ تمام تاریخ سامنے آجاتی ہے اور یہ تاریخ وہی ہے عالم اسلام کی کہ جب دارالحکومت میں عہدوں کو حاصل کرنے کی وجہ سے، مصنوعی زندگی کی بنا پر قوی سست ہونے لگے، رگوں میں خون مچھڑنے لگا، تو قصابات نے نیا خون عطا کیا۔ آپ نے نہ صرف سلطنتِ مغلیہ کے دارالخلافہ بلکہ مرکزِ علم و سلوک و جذبہٴ جہادِ دہلی کو پھلت نے آنا بڑا تحفہ عطا کیا۔ خانوادہ دلی التہی، اس سے بڑھ کر تحفہ اور کیا ہو سکتا ہے۔ جس طرح لکھنؤ کو سہالی کے ایک قصبہ نے خانوادہٴ علماءِ فرنگی محل عطا کیا ایسے ہی جب بغداد میں اضمحلال پیدا ہوا، حکومت کے شرنے قوی کو مضعف کر دیا، اور سوائے حصولِ منصب کے کوئی مقصد رگوں کے سامنے نہیں رہا، تو ایران کے ایک قصبہ جیلان نے سیدنا عبدالقادر جیلانیؒ

کا تحفہ دیا جس نے پورے عالمِ اسلام کو عشقِ الہی کے سوز سے بھر دیا، جس کی لہریں افریقہ تک پہنچیں، ایسے ہی ایران کے ایک معمولی قصبہ نے امامِ غزالی جیسا منکر عطا کیا، الغرض قصبات نے ہر دور میں دار الحکومت کو ایسا چمکتا ہوا دکھاتا ہوا، نیا خون عطا کیا جس نے پورے پورے ملکوں کو گرمادیا، بہت سے لوگ اس کو محبول جاتے ہیں کہ یہ نیا خون کس نے عطا کیا، بڑے بڑے شہروں کی تاریخ سامنے آجاتی ہے اور وہ آٹرن جاتی ہے، جہاں ایسے مردم خیز قصبوں میں جا کر یہ احساس ہوتا ہے کہ یہاں کیسے کیسے باکمال پیدا ہوئے، خدا کی عطا کی بھی کوئی حد نہیں اس کی قدرت کی وسعت معلوم ہوتی ہے وہاں یہ ذہن بھی جاتا ہے جو نفسیاتی ردِ عمل بھی ہے کہ اب ایسے لوگ پیدا نہیں ہو سکتے اور خدا کی مردے سے زندہ کو پیدا کرنے کی جو قوت ہے (عین جرح الحی، من المیت) اس کو محبول کر ذہن کے کسی گوشہ میں یہ بات ضرور آتی ہے کہ اب تو بس تاریخ کو اور ان کے کارناموں کو پڑھنا چاہیے، اور اپنے معاش میں لگنا چاہیے، تو آپ کے سامنے پھلت کا جو تاریخی تعارف کرایا گیا ہے اس نے مجھے آمادہ کیا کہ میں یہ آیت پڑھ کر سناؤں کَلَّا نَبْدُ هُوْلًا وَّ هُوْلًا مِّنْ عَطَا رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَا رَبِّكَ مَحْظُورًا۔ ہم ان کو بھی بھربھر کر دیتے ہیں، اور ان کو بھی هُوْلًا و هُوْلًا اور دیتے رہیں گے۔ آپ جانتے ہیں کہ مضارع کا صیغہ حال اور مستقبل دونوں کے معنی دیتا ہے یعنی یوں کہنا کہ ”ہم دیتے ہیں“ صحیح نہیں۔ اور ”دیتے رہیں گے“ یہ بھی صحیح نہیں، صحیح ترجمہ یہ ہے کہ ”دیتے رہیں گے“، تمہارے رب کی دین میں کوئی راشتگ ہی نہیں ہے کہ اب

اگر دے دیا تو انتظار کروائے گا۔ برس کا ہمارے رب کی عطا میں کوئی رازش نہیں ہے، کیونکہ اس کی بخشش لامحدود ہے و ما کان عطاء رب یبطل
محظوراً۔

اکبر اللہ آبادی مرحوم نے کہا عقاسے

اللہ کی راہ اب تک ہے کھلی، آثار و نشان بھی قائم ہیں!

اللہ کے بندوں نے لیکن اس راہ پہ چلتا سچھوڑ دیا

لیکن اس کی کچھ شرائط ہیں، ہمت بلند ہو، اخلاص وسی ہو، اللہ تعالیٰ نے
کوشش کی بھی جا سجا تا کید کی ہے، اللہ تعالیٰ کسی کوشش کرنے والے کی کوشش
کو بھی ضائع نہیں کرتا، تو یہ ملت تو محبوب ہے،

رحمت اللعالمین کی ملت ہے، اشرف الائم ہے لیکن اس کے ساتھ

ساتھ اس کو انسانیت بھی عزیز ہے، اپنی پیدا کی ہوئی دنیا بھی عزیز ہے جس

ماحول کا ہمارے لیے انتخاب کیا گیا ہے یا ہمارا جس ماحول کے لیے انتخاب کیا گیا

ہے اس کے ساتھ ہمارا جوڑ ہو، اور ہم اس فضا میں اپنی افادیت ثابت کریں

ہمارے اکابر عبد الف تانی، ہوں یا شاہ ولی اللہ ہوں، یا شاہ عبدالقادر ہوں،

انہوں نے زمانے کی نبض پہچانی، انہوں نے دیکھا کہ زمانے کو روحانیت کی

ضرورت ہے۔ علم صحیح کی ضرورت ہے، توحید خالص کی، عہدوں اور انانیت

سے بلند ہو کر اعمال میں روح پیدا کرنے کی ضرورت ہے۔ طلبِ رضا و الہی کی

ضرورت ہے ایسے ہی انہوں نے دیکھا کہ اس وقت انسانیت کس چیز کی پیاسی

ہے؟ وہ زندہ رہنے کا استحقاق کھوتی چلی جا رہی ہے۔ اس سے جو مظالم

سرزد ہو رہے ہیں اس سے جو حق تلفیاں ہو رہی ہیں اس سے جو خونِ انساں
 ارزاں ہو رہا ہے اور پانی کی طرح بہ رہا ہے، کہیں اللہ تعالیٰ نسلِ انسانی کے خاتمہ
 کا فیصلہ نہ کر لے کیونکہ **وَأَمَّا الزُّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ
 فَيَمُكْتُ فِي الْأَرْضِ**۔

جو جھاگ ہے وہ چلا جاتا ہے، اور جو چیز نافع ہے وہ زمین میں باقی
 رہتی ہے۔ معلوم ہوا کہ بقا مربوط ہے نافعیت کے ساتھ جو چیز اپنی افادیت
 کھو بیٹھتی ہے جو گروہ، کوئی مرکز، دعوت، یا تحریک اپنی نافعیت کھو بیٹھتی ہے
 وہ اس کی مستحق نہیں رہتی کہ قائم رہے، یہی سنت اللہ ہے۔

ان بزرگانِ دین نے دونوں کام کیے ہماری نظر اس پر تو جاتی ہے کہ
 انہوں نے ملت کو کیا دیا۔ حدیث و تفسیر میں کیا نئی راہیں نکالیں علومِ اسلامیہ
 میں کتنا عمق پیدا کیا ماحول میں کیا روحانیت پیدا کی لیکن ہماری نظر اس پر نہیں
 جاتی کہ انہوں نے غیر مسلموں کی نظر میں اسلام کا کس درجہ احترام پیدا کیا، میرٹ
 نبویؐ کو غور سے دیکھنے، پڑھنے، مطالعہ کرنے پر کس طرح آمادہ کیا، متوخلین
 نے عجبی اس پر پردہ ڈالا جہاں انہوں نے علم کے دریا بہائے۔ سند درس
 بچھائی، وہیں اپنے غیر مسلم پڑوسیوں کے دل میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم
 کے رحمۃ اللعالمین ہونے کا۔ اسلام کے حقانی و مطابق عقل ہوتے کا اور
 اسلام کے اس دنیا کی پیاس بجھانے کا ثبوت دیا، یقین دلایا، ہمارے
 سوانحی لٹریچر میں یہ پہلو بہت مغلوب رہ گیا ہے، آج میں کہتا ہوں کہ ملت
 اسلامیہ کو یہ دونوں کام کرنے ہیں، عقائدِ صحیحہ، عباداتِ مقبولہ، طلب

خداوندی کے ذریعے ملت کا رشتہ اللہ تعالیٰ سے صحیح بھی ہو، قوی بھی ہو، تو قوی بھی ہو، دونوں چیزیں ضروری ہیں۔ صرف صحیح ہونا کافی نہیں، قوی بھی ہو، صرف قوی ہونا کافی نہیں، صحیح بھی ہو، عبادت تو مشرکین بھی کرتے تھے، مگر اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ
 وَمَا كَانَ صَلَاةُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مَكَاةً وَقَصْدِيَّةً لِيَكُنْ اس کے ساتھ ساتھ خصوصاً اس زمانے میں ملت کا یہ فریضہ بھی ہو گیا ہے کہ اپنی نافیئت ثابت کرے، ہماری وجہ سے کتنی باتیں ہیں جو ٹل رہی ہیں، ہم اس ملک کے لیے باعثِ رحمت و برکت ہیں، یہ جب ہی ہو گا، جب آپ صحیح انسان بن کر باداروں، دفتروں میں جائیں، جو انہیں سوچنے پر مجبور کرے کہ وہ کون سا مذہب ہے جس نے ہمیں ایسا انسان بنا دیا، ہم بتائیں کہ اس ملک کے لیے پہاڑ، دریا، سمندر اتنے ضروری نہیں جتنے کہ ہم، ہمارا پیامِ انسانیت، ہماری خدا ترسی، ہم ایسے دور ہے پر آگئے ہیں کہ ایک راستہ سیدھا ارتداد کی طرف جا رہا ہے، میں اس سے کم درجہ کا لفظ استعمال کرنے پر تیار نہیں اگر کوئی آسمان سے ویسا اشارہ نہ ہو، ندرتِ خداوندی کی کوئی مداخلت نہ ہوئی تو اس کے صاف آثار میں، آثار ہی نہیں بلکہ آنکھ سے دیکھا جاسکتا ہے تصور کی آنکھ سے جس میں صرف تصور نہیں، بلکہ تصویر بھی شامل ہے کہ آئندہ نسل شاید اسلام کے بنیادی عقائد سے بالکل نا آشنا ہو صرف آشنا منفی طور پر ہی نہیں بلکہ اس کے بالمقابل اسلام کے برخلاف عقائد و تصورات کی حامل ہو، مشرکانہ عقائد کی قائل ہو، ایسے خطرناک دور ہے پر آگئے ہیں کہ اگر مسلمانوں کو اس کی توفیق نہ ہوئی کہ اس کے لیے اپنی ساری توانائی صرف کر ڈالیں تو شاید آنے والی نسل

۲۵ برس بعد یہ تو زیادہ کہہ دیا بلکہ ۱۵ برس کے بعد خطرہ ہے، کہ وہ اللہ اور رسولؐ کے نام سے بالکل نا آشنا ہو، اس کی مثالیں سامنے آنے لگی ہیں کہ اسکولوں کے بچے بہت سے اللہ کا لفظ صحیح نہیں لکھ سکتے پوچھتے ہیں کہ ہم اللہ کس طرح لکھیں اور آج نوجوانوں کی ایک تعداد یہ سمجھتی ہے کہ اس دھرتی کو کہہ کرشن یا رام چلاتے ہیں۔ ہندو علم الاصل، ہندو دیوالا، بچوں کے ذہنوں پر اثر کر رہی ہے۔ ابھی ٹی وی پر ”رامائن“ جو سیریل چل رہی ہے۔ کالج کی جو کتابیں پڑھانی جا رہی ہیں اس سے جو انوں کے ذہن و دماغ متاثر ہو رہے ہیں۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا

معاشرہ عالم و فاضل، یا مفسر و محدث بنانے کا نہیں، بلکہ معاملہ ہے جہنم سے بچانے کا، دوزخ کی آگ سے بچانے کا، ایک جلسہ میں ایک بہن ایسی تھیں کہ جن کے چہرے پر موٹیاں اڑ رہی تھیں۔ عورتوں نے پوچھا کہ بہن، سر میں درد ہے؟ کچھ پیٹ میں تکلیف ہے؟ بولیں کہ کچھ نہیں پھر مزید اصرار پر بتایا کہ میں بچہ موتا ہوا چھوڑ کر آئی تھی اس سے کچھ فاصلہ پر دیا سلانی رکھی ہوئی ہے، اگر وہ بچہ جاگ گیا اور چل کر وہاں تک گیا اور دیا سلانی سے تیلی نکال لی، پھر اپنے کپڑوں میں آگ لگائی تو کیا ہوگا، عورتوں نے پوچھا کہ بچے کی عمر کیا ہے؟ بولی ”ڈھائی سال کا ہے“ سب نے کہا کہ ہوش کی باتیں کرو، وہ اتنا چھوٹا بچہ چار پائی سے کیسے اترے گا؟ اور پھر چل کر وہاں تک جائے گا؟ اور جا کر وہ یہی ایک کام کرے گا؟ جواب دیا کہ تمہارا بچہ موتا تو جانتیں؟ میرا بچہ ہے اس لیے مجھے ڈر ہے۔

میں پوچھتا ہوں کہ آج ہمارے ماں باپ کے دل میں یہ خیال پیدا کیوں نہیں

ہوتا کہ اگر ہم نے بچہ کو کلمہ، نماز نہ سکھائی، توجید کا سبق یاد نہ کرایا، ابراہیمؑ کی بت شکنی نہ سجدائی تو کل وہ مشرک اٹھے گا یہاں تو بالکل خطرات نہیں، بلکہ مشاہدات ہیں وہاں تو ایسا دور دراز کا اندیشہ تھا، میں ایک مثال دیا کرتا ہوں کہ ایک لڑکے کا ڈھال کی مشرک پر سائیکل پر چار ہا ہے اور آگے گہری کھائی ہے۔ سائیکل سے اتر جاؤ اسی طرح آج ہمارے سامنے ایک گہری کھائی ہے۔ وہ کھائی ہندو دیو مالکی ہے، بت پرستی ہے۔ مسلمانوں کے دلوں سے مشرک و بت پرستی کی طرف سے ایسے گھن آنا ضروری ہے جیسے پاتخانہ پیشاب سے بلکہ اس سے زیادہ گھن آنا ضروری ہے۔ یہ بکدّر، یہ تعظن، یہ وحشت دور ہوتی جا رہی ہے، حالانکہ ایک مسلمان کو سب سے زیادہ خطرہ اس بات کا ہونا تھا کہ کل وہ مشرکانہ عقائد لے کر نہ اٹھے۔ حضرت خضر علیہ السلام کا ایک بچہ کو قتل کر دینے کا واقعہ تشریحی نہیں ہے اس پر عمل آج نہیں ہو سکتا، مگر یہ قصہ قرآن میں قیامت تک پڑھا جائے گا۔ اس کا مقصد و افادیت یہ ہے کہ مسلمان سمجھے کہ خاندان کے لیے فتنہ بننے والا بچہ کتنا منحوس ہوتا ہے اس قصہ کو قرآن نے جگہ دی تاکہ معلوم ہو کہ یہ خطرہ کتنا بڑا تھا، پہلی بات تو یہ ہے کہ آئندہ نسلوں کو کھلی ہوئی بت پرستی سے، مشرکانہ عقائد سے بچانے کے لیے اپنے گھٹنے ٹیک دیجئے، ہر ممکن کوشش کر ڈالیے، اسکولوں میں پڑھنے والے بچوں کے لیے خالی وقتوں میں پرائیویٹ کلاسز کا انتظام کرایے، یا ان مدارس و مکاتب میں داخل کرایئے، یہ مدارس و مکاتب آج ہماری ریڑھ کی ٹہری ہیں، سانس کا حکم رکھتے ہیں۔ اگر سانس چل رہی ہے تو ہم زندہ ہیں ورنہ ختم اور اپنے ماحول کو مانوس کریں فضا اگر لیو نہی اشتعال انگیز رہی تو کسی وقت چنگاری سے آگ لگ

سکتی ہے۔ اگر ہمیں رکھ کر ان کے چہروں پر ناگواری کے آثار نمودار ہوتے ہے وہ دیکھتے رہے کہ نہ ہم میں اخلاقی کردار، نہ افادیت ہم بھی وعدہ خلاف اسی طرح یہ بھی جس طرح ہم تھوٹ بولتے ہیں اسی طرح یہ بھی، تو ہم صرف اپنے لیے ہی نہیں، بلکہ اسلام کے باقی رکھنے کے لیے بھی اس ملک میں خطرہ پیدا کر رہے ہیں۔ ہمارے اکابر جو افریقہ، مراکش، اسپین تک اسلام کو پھیلانے چلے گئے، یہ صرف زبانی کام نہیں، بلکہ اس میں کردار بھی شامل تھا جنہیں دیکھ کر خود بخود غیر مسلموں میں جذبہ پیدا ہوتا تھا کہ اسلام کو قبول کریں، مسلم پر سنل لاد کی لڑائی اسی لیے لڑی گئی تھی کہ عالمی تعلقات میراث، طلاق، نکاح، سب اسلامی طریقہ پر ہوں جس کے لیے سب مطالعہ کرنے والے علماء اپنے کمروں سے نکل کر میدان میں آئیں اپنے عالمی قانون کی بھی حفاظت کرنی ہے اپنے ملی تشخص کی بھی حفاظت کرنی ہے۔ اس کا قریب ترین ذریعہ یہ دینی مدارس و مکاتب ہیں، دوسرا کام یہ کرنا ہے کہ یہ تلخی جو پانی، ہوا، سانسوں اور ماحول اور فضا میں آگئی ہے اسے دور کریں، اسلام کا تعارف کر لیں، ورنہ کسی چیز کا موقع باقی نہ رہے گا۔

”پیام انسانیت کی تحریک“ یہ ایک چہارہ دیواری ہے، یہ ایک حصار ہے اس میں بیٹھ کر آپ قرآن شریف پڑھیے، مسجد بنائیے، نماز پڑھیے خدا نخواستہ یہ ٹوٹ گئی ہو؟

خدا ہمیں اس دن کے لیے زندہ نہ رکھے۔ جب یہ مسئلہ چہارہ دیواری کے اندر آجائے اور مدارس و مساجد سب خطرے میں پڑ جائیں۔

میں جسمانی طور سے اس حالت میں نہیں تھا کہ اتنا بھی کہہ سکوں آپ
حضرات کے خلوص اور تعاون اور سکون نے اتنا کہلوا دیا۔
وَاٰخِرُ دَعْوَانَا اِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ

بشکریہ تعمیر حیات لکھنؤ
۱۰ اگست ۱۹۸۸ء

صدیقی ٹرسٹ کی رکنیت اختیار کیجیے۔
گھر بیٹھے دین کی تعلیم حاصل کیجیے۔
آسان عام فہم بلیٹ دپاٹیہ اور محکم قیمت
لٹریچر کی فہرست طلب کیجیے
اور ڈاک کے ذریعہ حاصل کیجیے

نعت شریف

مولانا ظفر علی خان مرحوم

دل جس سے زندہ ہے وہ تمنا تمہی تو ہو
 ہم جس میں بس رہے ہیں وہ دنیا تمہی تو ہو
 پھوٹا جو سینہ شب تارا است سے
 اُس نورِ اولیٰ کا اُحبابِ الہی تو ہو
 سب کچھ تمہارے واسطے پیدا کیا گیا
 سب غایتوں کی غایتِ اولیٰ تمہی تو ہو
 جلتے ہیں جبرائیل کے پیرِ جس مقام پر
 اُس کی حقیقتوں کے شناسا تمہی تو ہو
 جو ماسوا کی حسد بھی آگے گزر گیا
 اے رہ نورِ جادہ اُس کے تمہی تو ہو

صدیقی ٹرسٹ سید بلا زانو سید چوک نشتر روڈ کراچی
 بسٹ کھ ڈھنڈہ ————— ۲۰۰۰